

DIE BERGPREDIGT

RADICAL CODEX



Aufrichtigen Dank für die freundlicherweise zur Verfügung gestellten
Fotos, Filme und found footage:

Very special thanks for the friendly given found footage and photos:

Thomas Fanger · Anja Fischer · www.imuhar.eu · Hubl Greiner
Prof. S. H. Günther · Cornelia Horsthemke · Walter Karlberger
Ursula Markus · Knut Müller / www.knut-mueller-artphoto.de
Julia Rützel · Leroy Allen Skalstadt · Susanne Topitsch · Peeter Vähi
Phillip Wolfrum · Mila Zinkova · Gillian Sandfor ACT/Caritas
A. Carle and C. Horwood for www.handicap-international.org
Jim Watson · US Navy · www.openfootage.net · www.pdphoto.org
www.pixelio.de · Albrecht E. Arnold · Gerd Altmann · Peter Bast
Detlef Beutler · Friedrich Frühling · Stephanie Hofschlaeger
P. Kirchhoff · Claudia Nippgen · Poldy · Schnappschuss
Rainer Sturm · www.wikimedia.org · Robert L. Capp · Duhon
Hedwig von Ebbel · Georg HH · PH1 Michael Larson, US
Eric Pouchier · Hamed Saber · Public Health Image Library ID: 6901
www.archives.gov/research_room/arc/ARC_Identifier:542328
www.nv.doe.gov/news&pubs/photos&films/atm.htm
www.history.navy.mil/assetDetails.action?guid=76285ce70c79b3f3c3a60629c176

Given and found footage:

Art Carter · Lee Johnson · Elena Filatova/www.elenafilatova.com
www.archive.org · Collection Cinemocracy · Collection Feature Films
Collection Universal Newsreels · Prelinger Archives
www.stockfootageforfree.com

Aufrichtigen Dank für Information und Unterstützung:

Heartfelt thanks for friendly and generous support:

Cocoflanell · Wolfgang Büren · Udo Strass · Bianca Schaa · Dr. Joachim Kunz
Marlies Mansel · Dr. Rainer B. Jogschies · Tanja Krins · Marianne Frings
Markus Cremer · Dieter Möhl · Christa Binder · Yvonne Schottenheim
Jerome Bobin · www.handicap-international.lu

Erdenklang Musikverlag
©+© 2010 Erdenklang / DA MUSIC
Deutsche Austrophon GmbH & Co. KG

**ES WIRD ZEIT, SIGNALE ZU SETZEN.
ES GEHT UM MENSCHLICHES ZUSAMMENLEBEN, UM GEWALTVERZICHT,
TOLERANZ, GERECHTIGKEIT, FREIHEIT UND FRIEDEN.**



FILMFOOTOGRAPHISCHE INTERPRETATION **UTE MANSEL**
MUSIK **HUBERT BOGNERMAYR** UND **HARALD ZUSCHRADER**
TEXTE **WALTER KARLBERGER**

DIE BERGPREDIGT *RADICAL CODEX* – ein Film „zur Zeit“

Wie aktuell ist die „Bergpredigt“ in Zeiten weltweiter Glaubenskriege?

Was sagen uns die Worte aus der Bibel noch in Zeiten internationaler Bilanzabstürze?

Globale Signale

Die Menschen trauen den Worten der Mächtigen nicht mehr. Jene Mächtigen setzen zynisch Dauererpressung gleich mit Frieden. Zu viel und zu tödlich ist gelogen worden. Es wird Zeit, Signale zu setzen. Diese Signale finden wir sowohl in den mehr als 2000 Jahre alten Appellen der BERGPREDIGT Jesus von Nazareths als auch in allen Leitsätzen anderer Religions- und Gesellschaftsformen. Es geht um menschliches Zusammenleben, Sinnfragen des Dasein, Gewaltverzicht, Toleranz, Solidarität, Gerechtigkeit, Freiheit und Frieden. Vor allem junge Menschen aus den unterschiedlichsten weltanschaulichen Richtungen akzeptieren die in der BERGPREDIGT enthaltenen Forderungen und finden darin Antwort auf ihre Fragen und Probleme. Die Bedrohung des Friedens, Verzicht auf Gewalt, Abbau von Aggressionen, Hinwendung zu Toleranz und Solidarität, Engagement für Entrechtete und Unterdrückte, Friede und Liebe werden in der BERGPREDIGT beim Wort genommen. Utopie? Die film-photographische Interpretation der Krefelder Filmemacherin und Musikerin Ute Mansel der 1983 veröffentlichten computerakustischen Audioproduktion „Bergpredigt“ von Hubert Bognermayr und Harald Zuschrader, Texte von Walter Karlberger, zeigt die 1., 2., 4. und 8. Seligpreisung dieses Werkes.

Die Bergpredigt als Kernbestand aller Weltreligionen?

Der Originaltext der acht Seligpreisungen wird konfrontiert mit Aussagen unserer Zeit, also mit Schlüsselworten, Stereotypen, Klischees, Hilferufen, Klangbildern und eben jetzt auch mit Filmen und Bildkompositionen. Somit werden die Leitsätze dieses klugen Palästinensers mitten in die Versatzstücke unserer gefährlichen und gefährdeten Gegenwart hineingestellt. Basismaterial sind die Kernsätze des Matthäus-Evangeliums in authentischen Übersetzungen der letzten zwei Jahrhunderte. Sie werden aufgefächert in positive und negative Interpretationen unserer Zeit, wobei die einzelnen Aussagen in jahrelanger Arbeit aus Büchern, theologischen Schriften, Ansprachen und Rundfunksendungen systematisch gesammelt wurden. Die Sprecher im Studio verkörpern über die Polarisierung „Mann-Frau-Kind“ hinaus verschiedene Menschentypen und ihre Beziehung zueinander vor dem Hintergrund ihres sozialen Umfeldes. Bei der musikalischen Umsetzung der BERGPREDIGT hatten die Musiker darüber hinaus nicht nur viele rein akustische Umweltklänge, sondern auch Rhythmik und Klangfarben der menschlichen Stimmen computertechnisch mit einbezogen. Als Basis für diese Wortklangbilder dienten Tonbandinterviews, aufgenommen in Krankenhäusern, Heimen, Jugendzentren, auf den Straßen und in der freien Natur. Gleichzeitig galt es, die Klangwelt unserer Umgebung, die sog. „Soundscapes“, mittels der Sampling-Methode als „ökologische Musik“ in das musikdramaturgische Konzept mit einzubeziehen.

Eine Bergpredigt aus dem Klangcomputer

Musikhistorisch gesehen ist dieses Werk ein Meilenstein der sog. „Sampletechnik“, also der mittels Computer möglich gewordenen tonalen Nutzung aller akustischer Klänge unserer Umwelt. Die Komponisten und elektronischen Pioniere dieses ambitionierten Projektes sind die österreichischen Musiker Hubert Bognermayr und Harald Zuschrader (s. Foto). Die sozialkritischen und noch immer hochbrisanten Begleittexte stammen vom damaligen ORF Kirchenfunkchef Walter Karlberger und wurden 1983 im Sog des NATO-Doppelbeschlusses und der Nachrüstungsdebatte von Schauspielern des Burgtheaters und Laien zusammen mit den o.g. Musikern zu diesem unter die Haut gehenden Hör- und Besinnungsszenarium produziert. (Hubert Bognermayr, Harald Zuschrader, Walter Karlberger Juni 1983; Ulrich Rützel, 2010)

THE SERMON ON THE MOUNT *RADICAL CODEX* – a movie about the present

How up-to-date is the “Sermon on the Mount” in times of worldwide religious wars?

What can the words from the Bible tell us in times of global stock exchange crashes?

GLOBAL SIGNALS

The people no longer have trust in the utterances of the powers that be. Cynically, those powers that be equate constant blackmail with peace. Too many fatal lies have been told. The time has come to set some signals. We find signals of this character in the SERMON ON THE MOUNT, held 2000 years ago by Jesus of Nazareth, as well as in the principles of other religious and social systems. It is a matter of human co-existence, the renunciation of violence, of tolerance, solidarity, justice, freedom, and peace. Regardless of their worldview, especially young people find answers to their questions in the SERMON ON THE MOUNT. Its' issues are the threat to peace, the renunciation of violence, the reduction of aggression, the orientation towards tolerance and solidarity, the engagement for the suppressed and disenfranchised. An utopia?

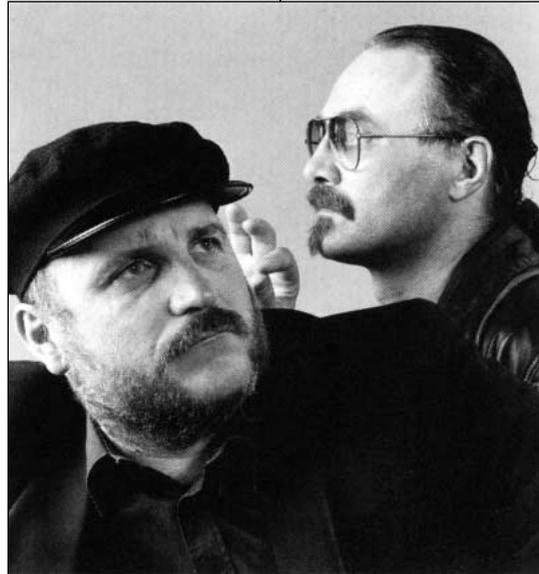
A filmo-photographic interpretation of Hubert Bognermayr's and Harald Zuschrader's computer-acoustic audio production “Sermon on the Mount” (with texts by Walter Karlberger; published in 1983) by filmmaker and musician Ute Mansel (from Krefeld/Germany) shows the 1., 2., 4. and 8. beatitude of this work.

The Sermon on the Mount - the core of all world religions?

The original text of the eight Beatitudes is confronted with statements of our time, i.e. keywords, stereotypes, clichés, cries for help, sound images, and now also with image compositions. Thus the principles of this smart Palestinian are slipped into set pieces of our dangerous and endangered present. The basic material are the key sentences of the Gospel according to Matthew in authentic translations dating from the last two centuries. They are spread out into positive and negative interpretations of our time - in many years of work, the individual statements had been collected systematically from books, theological writings, speeches, and radio programs. In addition to the polarisation “man-woman-child”, the narrators also impersonate the various types of person and their relationships with each other against the background of their social environment. For their transformation of the SERMON ON THE MOUNT into music, the musicians not only used many environmental sounds but also integrated the rhythms and timbres of the human voice into their computer-based composing. These word-sound-images are based on tape interviews recorded in hospitals, asylums, youth centres, in the streets and outdoors. Simultaneously, the composers tried and succeeded in integrating the sound of our environment (the so-called “soundscapes”) into the concept of music and dramaturgy by making use of the sampling technology in order to create an “ecological music”.

A digital Sermon on the Mount

In the context of the history of music, this work must be considered a milestone in the development of the sampling technology, i.d. the tonal and compositional use of each and every sound of our environment made possible through the use of computers. The composers of this ambitious project are two pioneers in electronic music from Austria: Hubert Bognermayr and Harald Zuschrader (see Photo). The accompanying socio-critical texts were written by Walter Karlberger, the then person in charge of the religious programs of ORF (Austrian broadcasting). In 1983, in the wake of NATO's twin-track decision and the public debates on nuclear armament, these texts - which still are as explosive politically as they were at the time - had been performed by actors of the Vienna Burgtheater and amateur actors together with the abovementioned musicians. The result was a contemplative listening scenario that gets under your skin. (Hubert Bognermayr, Harald Zuschrader, Walter Karlberger Juni 1983, Ulrich Rützel, 2010)



1. Selig, die arm sind vor Gott, denn ihrer ist das Himmelreich

FILM *

<p>Freuen dürfen sich alle, die nicht rechnen können. Denn sie werden sich verschenken.</p> <p>Freuen dürfen sich die Verrückten, die normal sind. Denn man wird auf sie hören.</p> <p>Freuen dürfen sich alle, die sich tief bücken können. Denn so werden sie ins Angesicht Gottes schauen.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Menschliche Mund- und Atemgeräusche, Sauerstoffmaske, afrikanische Lepraglocke</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Roboterstimme: Meinrad Nell</p>
<p>Glücklich, die alltäglichen. Glücklich, die am Leben hängen. Wohl denen, die schlafen können. Wohl denen, die nicht sehen und doch glauben.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Sprachsilben auf „A“, Zinn-Glocke, Mundgeräusche</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Männerstimme: Eduard Wildner</p>
<p>Unselig sind, die von sich schieben die Alten, die Kranken und die Geistesgestörten. Denn sie werden ihre Ruhe haben.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Aufbereitete Schlüsselwörter aus Interviews mit alten, kranken und geistesgestörten Menschen, menschliche Spottlaute, Umweltgeräusche, Schritte, Wassertropfen, Metallplatten, Pfeilschuss, Atemgeräusch, Gartenschlauch - geblasen, Bass-Saite</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Männerstimme: Hubert Bognermayr</p>
<p>Selig alle, die nichts mehr in ihren Händen haben, die gescheitert sind, die schweigend sterben wollen. Denn ihrer Freude wird kein Ende sein.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Metall</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Sinusglocke,</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Männerstimmen: Meinrad Nell und Eduard Wildner</p>

2. Selig die Trauernden, denn sie werden getröstet werden.

FILM *

<p>Freuen dürfen sich die Unglücklichen. Denn sie werden erfahren, was Glück ist.</p> <p>Freuen dürfen sich die Kranken. Denn sie warten auf ihr Wunder.</p> <p>Freuen dürfen sich alle, die sich nicht vor Gott verstecken. Denn er liest in ihnen wie in einem Buch. Und er schreibt gerade auch auf krummen Zeilen.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Trauergemeinde</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Wassertropfen, Blechblasinstrumente</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Compusinus</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Roboterstimme: Meinrad Nell</p>
<p>Glücklich, wer sich enttäuschen lassen kann. Glücklich, wer noch einmal anfangen kann. Wohl denen, die über ihren Schatten springen. Wohl denen, die einen anderen Christen finden.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Elektronisches Piano</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Flageoletten der G-Saite einer Gitarre, Sopranstimme auf „A“</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Frauenstimme: Monika Hanatschek</p>
<p>Unselig, die aus der Freudenbotschaft eine Leichenrede machen. Denn sie haben Gott nicht verstanden.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Metallplatten, Metallstäbe</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Klangbilder, additive Synthese</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Männliche Stimme: Hubert Bognermayr</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Babylaute: Isabella</p>
<p>Selig, die all den Kindern die Tränen trocknen, die traurig, krank, oder verlassen sind. Denn mit den Kindern ist ihnen das Himmelreich versprochen. Und ihrer Freude wird kein Ende sein.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Babylaute, Kinderspielzeug, Kinderinstrumente, Sopranstimme auf „A“</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Frauenstimme: Monika Hanatschek</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Kinderstimme: Martin</p>

1. Blessed are the poor in spirit: for theirs is the kingdom of earth.

FILM *

<p>Let them be joyful who do not count the cost; for they give up what is theirs.</p> <p>Let them be joyful who are normal; for they shall be listened to.</p> <p>Let them be joyful who can bow deeply; for they shall look into God's face.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Human oral breathing sounds, oxygen mask, african leper bell</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> robot voice: Meinrad Nell</p>
<p>Happy the ordinary people Happy those who cling to life Comfort to those who can sleep Comfort to those who see not, yet believe.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Spoken syllable on "A", tin bell, oral sounds</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Man's voice: Eduard Wildner</p>
<p>Wretched are those who put from them the old, the sick and the deranged for they shall have their peace.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Prepared key words from interviews with old, sick and mentally handicapped people, human mocking noises, surrounding noises, steps, dripping water, metal plates, arrow in flight, breathing noises, garden hose - blown, bass string</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Man's voice: Hubert Bognermayr</p>
<p>Blessed are all they whose hands are empty, who have failed and who wish to die in silence. There shall be no end to their joy.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Metal</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Sinus bell</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Men's voices: Meinrad Nell and Eduard Wildner</p>

2. Blessed are they that mourn: for they shall be comforted.

FILM *

<p>Let the unfortunate be joyful; for they shall know good fortune.</p> <p>Let the sick be joyful; for they await their miracle.</p> <p>Let them be joyful who do not hide from God; for he can read them like a book and he can write straight even on crooked lines.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Mourning group</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> dripping water, brass instruments</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> computer sinus</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Robot voice: Meinrad Nell</p>
<p>Happy the man who can be disappointed. Happy the man who can begin over again. Comfort to those who can overcome themselves. Comfort to those that find a fellow Christian.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Electronic piano</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> harmonic note on the G string of a guitar, soprano voice on "A"</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Woman's voice: Monika Hanatschek</p>
<p>Wretched are those that make a funeral oration of the message of joy; for they have not understood God.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Male voice - "happy", percussion instruments, soprano voice on "A", organ pipes</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Male voice: Eduard Wildner</p>
<p>Blessed are all they who dry the tears of the children that are sad, sick or abandoned; for theirs shall be the kingdom of heaven along with the children. There shall be no end to their joy.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Metal plates, metal rods</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> tone pictures, additive synthesis</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Male voice: Hubert Bognermayr</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Baby sound: Isabella</p>
<p>Blessed are all they who dry the tears of the children that are sad, sick or abandoned; for theirs shall be the kingdom of heaven along with the children. There shall be no end to their joy.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Baby sound, children's toys, children's instruments, soprano voice on "A"</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Woman's voice: Monika Hanatschek</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Child's voice: Martin</p>

3. Selig, die keine Gewalt anwenden, denn sie werden das Land der Verheißung besitzen.

- Menschliches Summen, Harfensaiten
- Bass, additive Synthese
- Roboterstimme: Meinrad Nell

Freuen dürft ihr euch alle, die ihr darauf verzichtet,
Recht zu haben. Denn Liebe wiegt mehr als Gerechtigkeit.

- Chorstimmen, Menschliches Summen
- Bass, additive Synthese
- Frauenstimme: Monika Hanatschek

Freuen dürfen sich die Arglosen.
Denn ihr Mut ist groß.

Freuen dürfen sich alle, die fern der Heimat
ihr Brot verdienen müssen.
Denn sie werden dereinst denen Mitleid schenken können,
die ihnen hier mit Haß und Verachtung begegnet sind.

Freuen dürfen sich die Mütter. Denn sie werden alles,
was sie ein Leben lang verschenkt haben,
siebenfach zurückerhalten.

Glücklich alle, die fröhlich sind.
Glücklich, die Frommen.
Wohl denen, die träumen können.
Wohl denen, die genießbar sind.

- Kinderstimmen „glücklich“, Metallstäbe, Holzflöte,
Ticken einer Uhr; Sopranstimmen asf „A“
- Männliche Stimme: Eduard Wildner

Unselig sind, die über ihre Mitmenschen den Stab brechen.
Denn sie werden sein wie Spreu, die der Wind verweht.

- Wortklangbild „Gewalt“, Metallklänge, fallende Steine,
Sirene, Saiten einer Zither, Cluster auf Klaviersaiten,
Bass-Saite
- Männliche Stimme: Hubert Bognermayr

Selig alle, die nach Meinung der anderen viel Verständnis haben.
Denn ihrer Freude wird kein Ende sein.

- Menschliches Summen, Harfensaiten
- Bass, additive Synthese
- Männliche Stimme: Meinrad Nell

4. Selig, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit, denn sie werden satt werden.

FILM *

- Zikade, Metallplatte, Blechblasinstrumente
- Klangbilder, additive Synthese
- Roboterstimme; Meinrad Nell

Freuen dürfen sich alle, die nicht genug zu essen und zu trinken
haben. Denn der Tisch wird ihnen reich gedeckt werden.

- Wüstenziehhbrunnen
- Wüstenziehhbrunnen, Gartenschlauch - geblasen,
Bass-Saite, Metallstäbe, Metallplatten
- Frauenstimme: Monika Hanatschek

Freuen dürfen sich alle, die daran glauben, daß er Lahme heilte.
Denn was damals ging, gilt auch heute noch.

Freuen dürfen sich alle, die auch dann glauben,
wenn sie nichts beweisen können.

Glücklich, die etwas riskieren.
Glücklich, die Gott ins Gerede bringen.
Wohl denen, die Respekt haben.
Wohl denen, die Rücksicht nehmen.

- Holz, Mülltonnen, Lederball, Metallplatten,
Gartenschlauch - geblasen, Kinder-, Frauen-,
Männerstimmen „glücklich“
- Männliche Stimme: Eduard Wildner

Unselig, die sich das Jenseits erkaufen wollen.
Denn ihnen werden die Augen aufgehen.

- Vogelstimmen, Menschliches Stöhnen,
Metallplatten - gestrichen, Metallplatten -
geschlagen, Metallfeder, Umweltgeräusche
einer Großstadt, Männerstimme „erkaufen“
- Männliche Stimme: Hubert Bognermayr

Selig alle, die da großzügig zu Tische bitten
und mit den anderen teilen.
Denn ihrer Freude wird kein Ende sein.

- Holz, Metallplatten, Bass-Saite, Gartenschlauch -
geblasen, Menschliche Stimmen auf „A“
- Frauenstimme: Monika Hanatschek
- Männliche Stimme: Eduard Wildner

3. Blessed are the meek: for they shall inherit the earth.

- Human voices, harp strings
- bass, additive synthesis
- Robot voice: Meinrad Nell

Let all them be joyful who can admit to being in the wrong;
for love weighs more than justice.

- Choir voices, humans humming
- bass, additive synthesis
- Woman's voice: Monika Hanatschek

Let the unsuspecting be joyful;
for their courage is great.

Let all them be joyful who must earn their keep
far from home; for the day shall come
when they can show compassion to those
that met them with hate and contempt.

Let all mothers be joyful; for they shall receive
back sevenfold that
which they have given all their lives.

Happy all they who are joyful
Happy the pious
Comfort to those who can dream
Comfort to those that can be enjoyed.

- Children's voices "happy", metal rods, wooden
flute, ticking of a clock, soprano voices „A“
- Male voice: Eduard Wildner

Wretched are those who sit in judgement over their fellow men;
they shall he as chaff gone with the wind.

- Word-sound-picture "violence", metallisounds,
falling stones, sirens, strings of a zither, cluster
on piano strings, bass strings
- Male voice: Hubert Bognermayr

Blessed are all they whom others find compassionate;
there shall be no end to their joy.

- Human's humming, harp strings
- bass, additive synthesis
- Male voice: Meinrad Nell

4. Blessed are they which do hunger and thirst after righteousness: for they shall be filled.

FILM *

- Grasshopper, metal plate, brass instruments,
- sound pictures, additive synthesis
- Robot voice: Meinrad Nell

Let all them be joyful who have not enough to eat and drink;
for their table shall be bountifully laid.

- Desert draw well
- Desert draw well, garden hose, bass strings,
metal rods, metal plates
- Woman's voice: Monika Hanatschek

Let all them be joyful who believe that He healed the lame;
for what was possible then is possible now.

Let all them be joyful who can believe
although they can prove nothing.

Happy those that take risks
Happy those who spread God's word
Comfort to those who show respect
Comfort to the considerate.

- Wood, dustbins, leather ball, metal plates,
garden hose - blown, children's, women's
and men's voices "happy"
- Male voice: Eduard Wildner

Wretched are those who try to purchase the afterlife;
their eyes shall be opened

- Birdsong, human groaning, metal plates -
stroked, metal plates - beaten,
metal springs, environment noises of a
big city, man's voice
- Male voice: Hubert Bognermayr

Blessed are all they who welcome openheartedly
to their table,
there shall be no end to their joy.

- Wood, metal plates, bass string, garden hose -
blown, human voices at "A"
- Woman's voice: Monika Hanatschek
- Male voice: Eduard Wildner

5. Selig die Barmherzigen, denn sie werden Erbarmen finden.

Holzrohr - geblasen, Metallstäbe - geschlagen
Roboterstimme: Meinrad Nell

Freuen dürfen sich alle, die es nicht stört,
dass einer vor dem anderen schwach werden kann.
Denn ihre Liebe wird dadurch stark werden.

Tablametallophon
Frauenstimme: Monika Hanatschek

Freuen dürfen sich, die Ärzte und Schwestern,
die Wunder vollbringen. Denn sie halten sich nicht
bei der Frage auf, warum Gott das Leid zuläßt.

Freuen dürfen sich alle, die begeistert sind.
Denn der Heilige Geist wird in ihnen wohnen.

Glücklich, die Mut machen.
Glücklich alle, die zuhören können.
Wohl denen, die sich mitteilen können.
Wohl denen, die sich versöhnen können.

Kinderstimme „glücklich“, Menschliche Stimmen
auf „A“, Metallstäbe - geschlagen
 Männliche Stimme: Eduard Wildner

Unselig, die nicht mehr mit anderen weinen können.
Denn ihre Härte wird sie zu Tyrannen machen.

Kinderstimmen, Männerstimmen „Tyrannen“,
Metallstäbe - geschlagen
 Tieffrequenzklang, additive Synthese
 Männliche Stimme: Hubert Bognermayr
 Kinderstimmen: Michaela und Martin

Selig alle, die die Sonne aufgehen lassen
über Gute und Böse, über Freunde und Feinde.
Denn ihre Sonne bleibt über Allem stehen
und ihre Freude wird ohne Ende sein.

Tablametallophon
Kinderstimme: Martin

6. Selig, die ein reines Herz haben, denn sie werden Gott schauen.

Männliche Stimme „boom“ und „tschiggi“,
menschliche Herztöne
 Roboterstimme: Meinrad Nell

Freuen dürfen sich alle, die mit den anderen lachen können.
Denn sie können auch mit den anderen weinen.

Freuen dürfen sich alle, die unsere Gesellschaft
nicht ernst nehmen.

Denn sie können sich mit jedem an einen Tisch setzen.

Freuen dürfen sich alle, die aufgehört haben,
auf ihre Stellung zu achten.

Denn sie brauchen das Lob der Menschen nicht mehr.

Menschliches Lachen, Holzklangstäbe,
Bass-Saite, E-Gitarre, Holzrohr - geblasen,
Chor auf „A“ und Tambourin, menschliche
Stimmen, menschliche Herztöne
 Frauenstimme: Monika Hanatschek

Glücklich, die Sorglosen.
Glücklich alle, die einen Standpunkt haben.
Wohl denen, die Humor haben.
Wohl denen, die faulenzen können.

Männliche Stimme „glücklich“, Silbenkombinati-
onen mit menschlichen Stimmen, Plastikkübel
 Männliche Stimme: Eduard Wildner

Unselig die stolzen Spender, die mit einem Scheck
ihr Gewissen erleichtern.
Denn sie wollen so mies bleiben, wie sie sind.

Münzen, Registrierkasse, Bass-Saite,
Orchesterakkord, menschliche Stimmen
 Elektronisches Klangbild, additive Synthese
 Männliche Stimme: Hubert Bognermayr

Selig alle, die den Mut haben, sich in Frage stellen zu lassen.
Denn sie dürfen mit der Barmherzigkeit Gottes rechnen.
Und ihrer Freude wird kein Ende sein.

Silbenkombinationen mit menschlichen Stimmen
 Elektronisches Klangbild, additive Synthese
 Männliche Stimmen:
Eduard Wildner und Meinrad Nell

5. Blessed are the merciful; for they shall obtain mercy

Wooden tube - blown, metal rods - beaten
Robot voice: Meinrad Nell

Let them be joyful who do not mind
showing themselves weak before others;
for their love shall thus be strengthened.

Tablametallophone
Woman's voice: Monika Hanatschek

Let them be joyful: the doctors and nurses
who perform miracles;
for they do not pause to ask God permits suffering.

Let them be joyful who are inspired;
for the Holy Ghost shall dwell in them.

Happy they that give courage
Happy they that can listen
Comfort to those that can open their hearts
Comfort to those that can be reconciled

Child's voice "happy", human voices at „A“,
metal rods - beaten
 Male voice: Eduard Wildner

Wretched are those who can no longer weep with others;
for their hardness shall make them into tyrants.

Children's voices, men's voices "tyrants",
metal rods - beaten
 low frequency sound, additive synthesis
 Male voice: Hubert Bognermayr
 Children's voices: Michaela and Martin

Blesses are they who let the sun rise
above good and evil;
for their sun shall remain over everything
and there shall be no end to their joy.

Tablametallophone
Child's voice: Martin

6. Blessed are the pure in heart: for they shall see God

Male voice "boom" and "chiggi",
human heartbeat sounds
 Robot voice: Meinrad Nell

Let them be joyful who can laugh with others;
for they can weep with others also.

Let them be joyful who do not take
our society seriously;
for they can sit at table with everyone

Let them be joyful that have lost
all concern for their status;
for they no longer need the praise of mankind.

Human laughter, wooden xylophone,
bass string, E-guitar, wooden tube - blown,
choir at "A" and tambourine, human voices,
heartbeat sounds
 Woman's voice: Monika Hanatschek

Happy the carefree
Happy they who have a point of view
Comfort to those with humour
Comfort to those that know indolence.

Male voice "happy", syllable combination
with human voices, plastic buckets
 Male Voice: Eduard Wildner

Wretched the proud donators who relieve
their conscience with a cheque;
for they shall remain as vile as they are.

Coins, cash register, bass strings, orchestra
chord, human voices
 electronic sound picture, additive synthesis
 Male voice: Hubert Bognermayr

Blessed are all they that have the courage to query
themselves; for they can count on God's mercy
and there shall be no end to their joy.

Syllable combination with human voices
 electronic sound picture, additive synthesis
 Male voices:
Eduard Wildner and Meinrad Nell

7. Selig, die Frieden stiften, denn sie werden Kinder Gottes genannt.

- Funksignale, menschliche Stimmen auf „A“, Psalter-saiten - gestrichen Luftgeräusche, großer Pendel Roboterstimme: Meinrad Nell*

Freuen dürfen sich alle, die einen Grund haben, Steine aufzuheben. Denn sie können sie fallen lassen.

- Gesang tibetanischer Mönche und Tambourin, Psaltersaiten - gestrichen, Glasrohr - geblasen, Funksignale, Computerchor*

Freuen dürfen sich alle, die immer wieder nach Versöhnung trachten.

- Tief Frequenzklang, additive Synthese Frauenstimme: Monika Hanatschek*

Denn ihre Langmut kommt von Gott.

Freuen dürfen sich die Liebenden.

Denn sie werden erfahren, dass die Liebe stärker ist als der Tod.

Glücklich die Einsichtigen.

Glücklich alle, die sich zusammenraufen können.

Wohl denen, die sich selber akzeptieren.

Wohl denen, die leben und leben lassen.

- Menschenmenge „glücklich“, Sinusglocke, additive Synthese Männliche Stimme: Eduard Wildner*

Unselig sind, die ihre Feinde vernichten wollen genauso wie die Anbeter des Gleichgewichts.

Denn Gott kennt den Weg der Gerechten.

Und sie werden nicht bestehen vor seinem Gericht.

- Schlachtgeräusche, Ausschnitte aus Kriegswochenschauen, Trommel, Metallsirenen - überlagert und freeze'd Männliche Stimme: Hubert Bognermayr*

Selig alle, die Frieden stiften, die den Menschen höher stellen als alle Ideologien und Programme.

Denn ihrer Freude wird kein Ende sein.

- Gesang tibetanischer Mönche und Tambourin, Psaltersaiten - gestrichen Männliche Stimme: Eduard Wildner*

8. Selig, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn ihnen gehört das Himmelreich.

FILM *

- Stahlketten, Marschritte, Gefängnistür Roboterstimme: Meinrad Nell*

Freuen dürfen sich die Wehrlosen, denn sie sind frei von der Logik der Rache.

- Stahlketten, Kotosaite, Plastikkübel, menschliche Stimmen auf „NA“*

Freuen dürfen sich die Schwarzen, die Braunen, die Roten, die Gelben.

- Bass, additive Synthese Frauenstimme: Monika Hanatschek*

Denn sie haben erfahren, daß Gott nicht den Weißen gehört.

Freuen dürfen sich alle, die unsere Welt in Ordnung halten wollen.

Denn sie wissen mit den Gaben Gottes umzugehen.

- Weibliche Stimme „glücklich“, Computerstimme „glücklich“, menschliche Stimmen auf „U“, Holz-klangstäbe, Metallstäbe - geschlagen, Zinnglocke Männliche Stimme: Eduard Wildner*

Glücklich alle, die warten können.

Glücklich, die nicht verzweifeln.

Wohl denen, die verzeihen können.

Wohl denen, die den Haß überwinden können.

Unselig aber sind die Mächtigen.

Sie werden in die Augen derer sehen müssen, die sie erniedrigt, ausgebeutet oder getötet haben bis zum jüngsten Tage.

- Begeisterunsrufe, Blechblasinstrumente, Silbenkombinationen menschlicher Stimmen, Kettengerassel Männliche Stimme: Hubert Bognermayr*

Selig alle, die glauben wollen, aber nicht glauben können.

Die sich nach Hoffnung umsehen, abn keine linden.

Die Glück suchen, aber nur Unglück erleben müssen.

Selig ihr alle, denn eure Freude wird ohne Ende sein.

- Glas- und Holzrohr - geblasen, Holzklangstäbe, menschliche Stimmen auf „A“, Tontrommel Frauenstimme: Monika Hanatschek Männliche Stimme: Meinrad Nell*

7. Blessed are the peacemakers: for they shall be called the children of God

- Radio signals, human voices at "A", psalter strings - stroked, air noises, large pendulum Robot voice: Meinrad Nell*

Let them be joyful who have reason to pick up stones; for they can drop them

- Tibetan monks singing and tambourin, psalter strings, stroked glass tube - blown, radio signals, computer choir*

Let them be joyful who ever seek reconciliation;

for their patience comes from God.

Let them be joyful who love;

for they shall know that love is stronger than death.

- low frequency sound, additive synthesis Woman's voice: Monika Hanatschek*

Happy those with insight

Happy all they who can argue into harmony

Comfort to those who accept themselves

Comfort to those who live and let live.

- Crowds of people "happy" Sinus bell, additive synthesis Male voice: Eduard Wildner*

Wretched are those who wish to destroy their enemies as are the worshippers of the status quo;

for God knows the way of the just

and they shall be found wanting at his judgement.

- Noises of battle, excerpts from war news reels, drums, metal sirens - superimposed and frozen Male voice: Hubert Bognermayr*

Blessed are the peacemakers who place men above all ideologies and programmes;

there shall be no end to their joy.

- Tibetans monks singing and tambourine, psalter strings - stroked Male voice: Eduard Wildner*

8. Blessed are they which are persecuted for righteousness'sake: for theirs is the kingdom of heaven.

FILM *

- Steel chains, marching steps, prison door Robot voice: Meinrad Nell*

Let them be joyful who are defenceless; for they are free of the logic of revenge.

- Steel chains, Koto strings, plastic buckets, human voices at "NA"*

Let them be joyful who are black, brown, red, yellow; for they have learnt that God does not belong to the white.

- bass, additive synthesis Woman's voice: Monika Hanatschek*

Let them be joyful all who wish to keep our world in order; for they know how to dispense God's gifts.

Happy all they who can wait

Happy all they who do not despair

Comfort to those that can forgive

Comfort to those that can overcome hate.

- Female voice "happy", computer voice "happy", human voices at "U", wooden xylophon, metal rods - beaten, tin bell Male voice: Eduard Wildner*

But wretched are the powerful;

at the last judgement they shall look into the eyes of those have humiliated, robbed or killed

- Cries of enthusiasm, brass instruments, syllable combination of human voices, chains - rattling Male voice: Hubert Bognermayr*

Blessed are all they who want to believe,

who seek hope yet find none;

who seek fortune and know but misfortune.

Blessed are you all; for there shall be no end to your joy.

- Glass and wooden tube - blown, wooden xylophone, human voices at "A", clay drum Woman's voice: Monika Hanatschek Male voice: Meinrad Nell*

9. Freut euch und jubelt. Denn groß wird euer Lohn im Himmel sein.

⊠ Großes Orchester beim Stimmen, Holz,
Stahlsaiten - gestrichen und gezupft, Zimmglocke,
Pauke, Metallplatten - geschlagen,
Worte - von verschiedenen Stimmen gesprochen

Die in den einzelnen Kompositionsabschnitten verwendeten Klangquellen werden neben den dazugehörigen Textpassagen erläutert.

Zeichenerklärung:

- Originalton
- Computerakustische Klänge (Naturklänge in Computerbearbeitung)
- Elektronisch konstruierte Klänge
- Mischformen



Hubert Bognermayr

9. Be happy and rejoice; for great shall be your reward in heaven.

⊠ Large Orchestra - tuning up, wooden and steel
strings - stroked and plucked, tin bell,
kettledrum, metal plates - beaten
words spoken by various voices

The tonal sources used in the various composition sections are explained in the corresponding text passages.

Meaning of the symbols:

- Original sound
- Computer-acoustic sounds (Natural sounds processed by computer)
- Electronically constructed sounds
- Mixed forms

(Translated by Nicholas Allen, Vienna
and Frederick A. Bishop, Hamburg)

Redaktion:
Ernst A. Ekker

Interviews:
Andi Karlberger

Computer-Techniker:
Christian Cernohous, Christian Urban

Spezielle computerakustische Raumeffekte:
Quantec

Digital Mastering:
.ham., Peter Harenberg, Hamburg

Photo Artwork & Bearbeitung:
Sepp Schaffler, Hansi Schorn

Design Artwork:
Michael Potrafke

Hubert Bognermayr, geboren am 6.4.1948 in Linz/Österreich, gest am 17.3.1999. Bruckner-Konservatorium. Seit 1968 Auseinandersetzung mit elektronischer Musik. 1969 gründet er die Gruppe „Eela Craig“ mit dem Markenzeichen „sinfonische RockElektronik“. Nach ca. 250 Konzerten und der Veröffentlichung von 3 LPs auf dem Vertigo Label der Phonogram verläßt er 1978 die Gruppe und wird 1979 Mitbegründer des Elektronikfestivals ARS ELECTRONICA in Linz. 1982 wird die *Computerakustische Klangsinfonie Erdenklang* auf dem gleichnamigen Erdenklang-Label veröffentlicht, 1983 folgt die *Bergpredigt*, ein Oratorium für Musikcomputer und Stimmen. 1988 gründet er das BLUE CHIP ORCHESTRA.

Hubert Bognermayr, born 6.4.1948 in Linz/ Austria, died 17.3.1999. Bruckner Conservatory. Preoccupation with electronic music since 1968. In 1969 he founded the group "Eela Craig" with the brand name "symphonic rock electronic". Following some 250 concerts and the release of three LPs on the Vertigo label of Phonogram, he left the group in 1978, and in 1979 became the cofounder of the electronic festival ARS ELECTRONICA in Linz. In 1982 the *Computerakustische Klangsinfonie Erdenklang* was released on the label Erdenklang. This was followed in 1983 by the *Bergpredigt (Sermon On The Mount)*, an oratorio for musiccomputer and voices. In 1988 he founded the BLUE CHIP ORCHESTRA.

Walter Karlberger, geboren am 15.4.1925 in Wien
1933-1937 Gesangsausbildung bei den Wiener Sängerknaben
1946-1952 Hochschulstudium Akustik-Lichttechnik
1948-1959 Theologisches Fernstudium 1952-1957 Verlagstätigkeit
1957-1961 Leiter der Akustik- und Musikproduktion/Firma Philips
ab 1961 Leiter der Hauptabteilung Religion im ORF
In dieser Funktion Produzent von ca. 50.000 Radiosendungen. Daneben Tätigkeit als Autor, Regisseur und Komponist. Jahrelange Auseinandersetzung mit experimenteller Kirchenmusik. Spezialist und Gestalter von Großveranstaltungen unter Einsatz von multimedialer Elektronik.

Walter Karlberger, born 15.4.1925 in Vienna
1933-1937 Vocal training with the Wiener Sängerknaben (Vienna Boys Choir)
1946-1952 University studies: acoustics and light techniques
1948-1959 Correspondence course in theology 1952-1957 Publishing activities
1957-1961 Head of acoustics and music production department with Messrs. Philips
As from 1961 head of the main religious department at ORF In this capacity produced some 50.000 radio transmissions. In addition, active as an author, producer and composer. Preoccupied for many years with experimental church music. Specialist and organiser of large-scale events involving the use of multi-media electronics.

Harald Zuschrader, geboren am 5.3.1944 in Linz/Österreich. Bruckner-Konservatorium. Seit 1970 Beschäftigung mit elektronischer Musik. 1969 Einstieg in die Gruppe „Eela Craig“. 1980 Mitbegründer des *Musikcomputer Teams*. Gemeinschaftswerke mit Hubert Bognermayr wie z.B. die *Erdenklang Sinfonie* und die *Bergpredigt*. 1988 wird er Solist des BLUE CHIP ORCHSTRA.

Harald Zuschrader, born 5.3.1944 in Linz/ Austria. Bruckner Conservatory. Commitment to electronic music since 1970. In 1969 joined the Eela Craig group. Co-founder of the *music computer team* in 1980. Collective works with Hubert Bognermayr, e.g. the *Erdenklang Symphony* and the *Bergpredigt (Sermon On The Mount)*. 1988, Solist - BLUE CHIP ORCHESTRA.

Ute Mansel, geb. in Köln, ist Musikerin/Komponistin und Filmproduzentin (Regie/Kamera/Edit) innerhalb ihres Labels „uma-productions“. 2002, neben herausragenden Rezensionen (Jazzpodium etc.), Auszeichnung ihrer Solo CD *PICTURES OF MUSIC* zur „CD des Monats“ (KEYBOARDS). 2004/05 erster Kontakt Medium Film und Produktion des Kurzfilms *TIME MOVE*. Es folgt die Einladung zum „Int.Film Festival Prag“ (Cz) noch im gleichen Jahr im Okt. Parallel entsteht der Film *DIE TIEFEN DER ZEIT* basierend auf der gleichnamigen 45 min. Eigenkomposition. *DIE TIEFEN DER ZEIT* wird 2006 in Köln live uraufgeführt und im gleichen Jahr für das „AsoloArtFilm Festival“ in Italien nominiert. 2006-2009 diverse Video Produktionen und Auftragsarbeit *DIE BERGPREDIGT-radical codex*.
Kontakt: post@uma-productions.de / www.ute-mansel.de

Ute Mansel, born in Cologne, works as a musician/composer and film producer (director/camera/edit) at her own label "uma-productions". 2002, beside several extraordinary reviews (Jazzpodium etc.), her solo CD *PICTURES OF MUSIC* was awarded as "CD of the month" (KEYBOARDS). 2004/05 first contact medium film and solo production of the shortfilm *TIME MOVE* which in the same year was awarded to be screened at the "Int. Film Festival Prag" (Cz), followed by the film *DIE TIEFEN DER ZEIT* based on her same titled 45 min. composition. In 2006 first live performance of *DIE TIEFEN DER ZEIT* at Cologne/Ger and nomination for the 25th edition of "AsoloArtFilm Festival", Italy. 2006-2009 several video productions and the request to produce *DIE BERGPREDIGT-radical codex*.

Contact: post@uma-productions.de / www.ute-mansel.de

Medienspiegel

17.8.1983 - Präsentation der LP vor int. Presse im „Elektronischen Försterhaus“, Linz/Ö und Veröffentlichung. auf dem „Erdenklang“ Label.

4.5.1984 - Goldverleihung beim „INTERNATIONAL FESTIVAL OF CHRISTIAN RADIO BROADCASTING LONDON“ (UNDA/WACC) Die Jury des Festivals begründete die Preisverleihung damit, daß mit dieser Auflösung der Thematik „Bergpredigt!“ Mut zu neuen Gestaltungsformen bewiesen und kreative Nutzungsmöglichkeiten modernster Computertechnologie für Wort- und Musikgestaltung in vorbildlicher Weise aufgezeigt werden.

Katholikentag 1983 - die Schallplatte *Bergpredigt* wurde Papst Johannes Paul II. bei seinem Österreich-Besuch als musikalisches Geschenk der Stadt Wien überreicht.

Weitere Aufführungen der *Bergpredigt*:

Deutscher Katholikentag 1984 - Zirkus Krone Bau München
Weltkongreß des „Lutherschen Weltbundes“ in BUDAPEST

Zwei Aufführungen Juli/August 1984 - Sportpalast Budapest

Europakongreß der Methodisten Juli 1984 - Kongreßzentrum Wien

9.9.1984 - Computerkonzertante Live - Aufführung im „Neuen Dom“ zu Linz anl. der ARS ELECTRONICA 1984

Wiener Festwochen 1985 - Uraufführung der *Bergpredigt* als multimediale Liveinszenierung, Hallenstadion Wien - Musik, Tanz, Pantomime, Lichteffekte und Leinwandprojektionen. Mitwirkende neben den Linzer Computerkünstlern Bognermayr/Zuschrader waren Tänzer der Wiener Staatsoper, namhafte Solisten der Wiener Musikhochschule, Solisten des Konservatoriums der Stadt Wien und der Rundfunkchor des ORF.

Juni 1987 - das Album erscheint in dem Buch „Die 100 besten Rock & Pop LP's“ (Ullstein Verlag)

1989 - Veröffentlichung als CD auf dem „Erdenklang“ Label

Uraufführung des Films am 21.3.2010 anl. der Ausstellung „Die Bergpredigt - Quer zum Leben“ in der Benediktinerabtei Königsmünster in Meschede.



Walter Karlberger, Harald Zuschrader & Hubert Bognermayr

CHANCEN FÜR UTOPIA

Menschen trauen den Worten der Mächtigen nicht mehr. Jene Mächtigen setzen zynisch Dauererpressung gleich mit Frieden. Zu viel und zu tödlich ist gelogen worden. Es wird Zeit, Signale zu setzen. Diese Signale finden wir sowohl in den 2000 Jahre alten Appellen der BERGPREDIGT Jesus von Nazareths als auch in vielen Leitsätzen anderer Religionsformen.

CHANCES FOR UTOPIA

No one has any faith left in what is said by those in power: Their lies have been too many, too deadly. It is time for a signal questioning the future of living in freedom and peace, brotherhood and tolerance and justice. There is the threat to give up violence and to reduce agressions, giving a commitment to those without rights and to the oppressed. It is no wonder, therefore, to find people the world over beginning to discover a message that is almost two thousand years old, a message that has remained unheard so many times: Jesus of Nazareth's "Sermon On The Mount".

FILM VERSION**DIE BERGPREDIGT - RADICAL CODEX****THE SERMON ON THE MOUNT
RADICAL CODEX****1. Kapitel 1 / Chapter 1**

Selig, die arm sind vor Gott,
denn ihrer ist das Himmelreich
*Blessed are the poor in spirit:
for theirs is the kingdom of earth.*

2. Kapitel 2 / Chapter 2

Selig die Trauernden,
denn sie werden getröstet werden.
*Blessed are they that mourn:
for they shall be comforted.*

3. Kapitel 4 / Chapter 4

Selig, die hungern und dürsten nach der
Gerechtigkeit, denn sie werden satt werden.
*Blessed are they which do hunger and thirst
after righteousness: for they shall be filled.*

4. Kapitel 8 / Chapter 8

Selig, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt
werden, denn ihnen gehört das Himmelreich.
*Blessed are they which are persecuted for
righteousness's sake: for theirs
is the kingdom of heaven.*

Länge/length: 35:07 Min.

Conception, camera, photos, edit, direction &
production by Ute Mansel
Executive producer: Ulrich Rützel

COMPLETE AUDIO VERSION (5.1 Surround)**DIE BERGPREDIGT
ORATORIO FÜR MUSIKCOMPUTER UND STIMMEN
THE SERMON ON THE MOUNT
ORATORIO FOR MUSICCOMPUTER AND VOICES**

1. Selig, die arm sind vor Gott,
denn ihrer ist das Himmelreich 9:47 *
2. Selig die Trauernden,
denn sie werden getröstet werden 8:18 *
3. Selig, die keine Gewalt anwenden,
denn sie werden das Land der Verheißung besitzen 5:51
4. Selig, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit,
denn sie werden satt werden 7:14 *
5. Selig die Barmherzigen,
denn sie werden Erbarmen finden 6:41
6. Selig, die ein reines Herz haben,
denn sie werden Gott schauen 6:39
7. Selig, die Frieden stiften,
denn sie werden Kinder Gottes genannt werden 8:01
8. Selig, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt werden,
denn ihnen gehört das Himmelreich 7:50 *
9. Freut euch und jubelt.
Denn groß wird euer Lohn im Himmel sein 1:25

Länge/length: 62:30 Min.

*** Im Fim verwendet / used in the film**

Music written, played & programmed by
Hubert Bognermayr & Harald Zuschrader
Words & parts direction by Walter Karlberger
Produced by Hubert Bognermayr, Harald Zuschrader,
Walter Karlberger & Ulrich Rützel

Recorded an mixed between Dec.1982 and June 1983
at the "Elektronisches Försterhaus Studio" in Linz/Austria

Die DVD darf nur privat vorgeführt werden. Zuwiderhandlungen werden zivil- und strafrechtlich verfolgt. Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein(e) unerlaubte(r) Vervielfältigung, Vermietung, Verleih, Aufführung, Sendung!

LC 08155

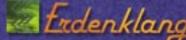


61200

Gesamtspielzeit/
Time: ca. 97 Min.
Dolby Digital 5.1
DVD-5 PAL 16:9



5.1 Mix. DVD-Produktion: Aromadeck,
www.aromadeck.de
©+© 2010 da music /
Deutsche Austrophon GmbH & Co. KG



D-49356 Diepholz - Germany
Tel.: 05441/9869-0 · Fax: 05441/986966
mailorder@erdenklang.de · www.erdenklang.com



Auswahl **PRESSESTIMMEN 1983** zur LP Veröffentlichung

DIE ZEIT

... aber ähnlich wie etwa bei Phil Glass' „Satyagraha“ legt sich diese Musik um einen wie eine warme Dusche, macht es sich die Seele bequem in einem sanften Klangbett - versteht man aber auch die Ernsthaftigkeit, mit der hier zu einer Überlebensinitiative gemahnt wird, zu einer Bereitschaft, sich im Sinne der Bergpredigt für eine Existenzchance der natürlichen Welt auch für eine etwas weitere Zukunft zu engagieren.

Heinz Josef Herbolt, 24.8.1983

DER SPIEGEL

Herzschlag und Panzerketten, kreischende Babys und scheppernde Mülltonnen, eine klimpernde Registrierkasse und einen quietschenden Wüstenziehbrunnen haben die beiden österreichischen Elektronik-Komponisten Hubert Bognermayr und Harald Zusrader mit vielerlei reinem Dur und Moll zur Begleitmusik für eine zeitgemäße Version der „Bergpredigt“ verquirit. Ihr „Oratorium für Musikcomputer und Stimmen“, technisch brillant gemixt, verbindet Kernsätze aus dem Matthäus-Evangelium mit sämigen Kanzelworten zu einem seelsorgerischen Katalog menschlicher Verhaltensregeln. Die einstündige Platten-Predigt mahnt mit dezentem Rock zur Nächstenliebe.

Klaus Umbach, 29.8.1983

FAZ

Bedrückend wirken die Aufzeichnungen von alten, kranken und geistesgestörten Menschen, deren Gefühle, nutzlos und jeglicher Hoffnung beraubt zu sein, unbeschönigt eingefangen wurden. ... sind den beiden Österreichern ungewöhnliche und vielfach auch faszinierende Tonideen geglückt, die das Vorurteil Lügen strafen können, Computermusik Klinge immer kalt und herzlos.

Thomas Garms, 25.8.1983

RHEINISCHE POST

Die Autoren haben mit dem Computer komponiert. Sprach- und Klangfetzen aus Krankenhäusern, Heimen, Jugendzentren, von der Straße und aus der freien Natur wurden im Computer gespeichert, mit elektronisch konstruierten Klängen gemischt und innerhalb des musikdramaturgischen Konzepts verändert. Frauen-, Männer- und Kinderstimmen sprechen zum Teil zu Computerstimmen, verändern die Texte, dazwischen und darüber liegen die computerakustischen Gebilde, die aus Sprachsilben, von Wassertropfen, den Geräuschen von Metallplatten oder Pfeilschüssen herrühren können. Aber alles wird durch die Arbeit mit dem Computer verändert und verfremdet. Und das Seltsame ist, auf diese Art und Weise wirkt es menschlicher und eindringlicher. Die Sprachfetzen aus dem Altersheim sind dadurch bedrückender. Den Kinderstimmen fehlt der Hauch des Kitsches. Komponist Hubert Bognermayr spricht selber die Partien, die mit „unselig“ beginnen. Seiner Stimme kann er diabolischen Charakter verleihen, einmal wird sie durch computerakustische Verfremdung in die Nähe von Hitler-Reden gerückt. Das Oratorium aus Linz ist keine Collage. Die Kunst der Komposition liegt hier in der Veränderung verfügbarer synthetischer wie natürlicher Klänge und Geräusche. Komponieren heißt auch verfremden. Damit wird der Rahmen der Elektronik-Musiker aus dem Pop-Bereich gesprengt, die mit synthetisch hergestellten Klängen herkömmliche Instrumente nachahmen oder Phantasie-Geräusche im Science-Fiction-Bereich ansiedeln. Die elektronische Musik erhält endlich ihre eigene Ästhetik. Sie ist nicht mehr Zufallsprodukt von Bastlern.

Uwe Witsch, 20.8.1983